



université
Paris Ovest
Nanterre La Défense

Comité scientifique

Gilbert Dahan (École Pratique des Hautes Études)

Max Engammare (Université de Genève)

Marie-Christine Gomez-Géraud (Université Paris Ovest Nanterre)

Geneviève Hasenohr (École Pratique des Hautes Études)

Olivier Millet (Université de Paris-Sorbonne Paris IV)

Pierre Nobel (Université de Strasbourg)

Organisation et contact

Véronique Ferrer

(Veronique.Ferrer@u-bordeaux-montaigne.fr)

Jean-René Valette (jrvalette@gmail.com)



Université **Paris Ovest** Nanterre (CSLF)
Université **Bordeaux Montaigne** (TELEM - Centre Montaigne)

Colloque **international**

La Langue de la Bible

3. Écritures et réécritures de l'Histoire

22-23 janvier 2015

Université **Paris Ovest** Nanterre
Salle des conférences (bâtiment B)

Jeudi 22 janvier

Après-midi
14h00-18h

Accueil – Ouverture du colloque

Véronique Ferrer (Université Bordeaux Montaigne)

Jean-René Valette (Université Paris Ouest Nanterre)

Introduction

Président de séance

Olivier Millet (Université Paris Sorbonne – Paris IV)

Gilbert Dahan (CNRS/EPHE)

Réécritures de quelques mythes de la Genèse au XII^e et au XIII^e siècle

Guy Lobrichon (Université d'Avignon)

Réécritures d'une guerre apocalyptique : la Femme et le Dragon (Apc 12) aux XI^e-XIV^e siècles

Discussion et pause

Présidente de séance

Catherine Vincent (Université Paris Ouest Nanterre)

Julia Szirmai (Université de Leiden)

Un épisode 'Shylock' dans la Bible anonyme et dans la Bible des sept estaz du monde de Geufroi de Paris

Anne Salamon (Université Laval Québec)

Palingénésie des premiers livres bibliques dans quelques histoires universelles du XV^e siècle

Discussion

Vendredi 23 janvier

Matin
9h-12h30

Présidente de séance

Marie-Christine Gomez-Géraud
(Université Paris Ouest Nanterre)

Anne Rochebouet (Université de Versailles Saint-Quentin)

Structure narrative, mise en page et modèle biblique dans l'histoire ancienne jusqu'à César

Florence Tanniou (Université Paris Ouest Nanterre)

Lieux bibliques et écriture historique dans la Chronique d'Ernoul et de Bernard le Trésorier

Marielle Lamy (Université Paris Sorbonne – Paris IV)

A la croisée des genres : les Vies de Marie et de Jésus

Discussion et pause

Président de séance

Gilbert Dahan (CNRS/EPHE)

Max Engammare (Université de Genève)

Pour le mot, pour le Verbe, pour l'Eglise. Traductions de la Bible en français au XVI^e siècle

Amy Graves-Monroe (University at Buffalo – The State University of New York)

La Bible en amont et en aval : La Sepmaine de Du Bartas et son commentaire

Discussion et déjeuner

Après-midi
14h30-18h45

Président de séance

Max Engammare (Université de Genève)

Daniel Ménager (Université Paris Ouest Nanterre)

La Bible, les monarchomaques et les défenseurs de la royauté (1572-1580)

Cécile Huchard (Université de Lorraine)

Justifier l'injustifiable. Quelques interprétations de textes bibliques dans les pamphlets protestants des guerres de religion

Discussion et pause

Président de séance

Guy Lobrichon (Université d'Avignon)

Charlotte Bouteille (Université Paris Ouest Nanterre)

La traduction française du Christus Triumphans, comœdia apocalyptica de John Foxe (Genève, 1562) : une (re)lecture biblique de l'actualité des conflits religieux

Annie Noblesse-Rocher (Université de Strasbourg)

La réécriture de quelques épisodes bibliques dans le théâtre du XVI^e siècle

Discussion

Conclusion